

Information

Power Parts

60312992044

03. 2013

3.213.056



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

***KTM* POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

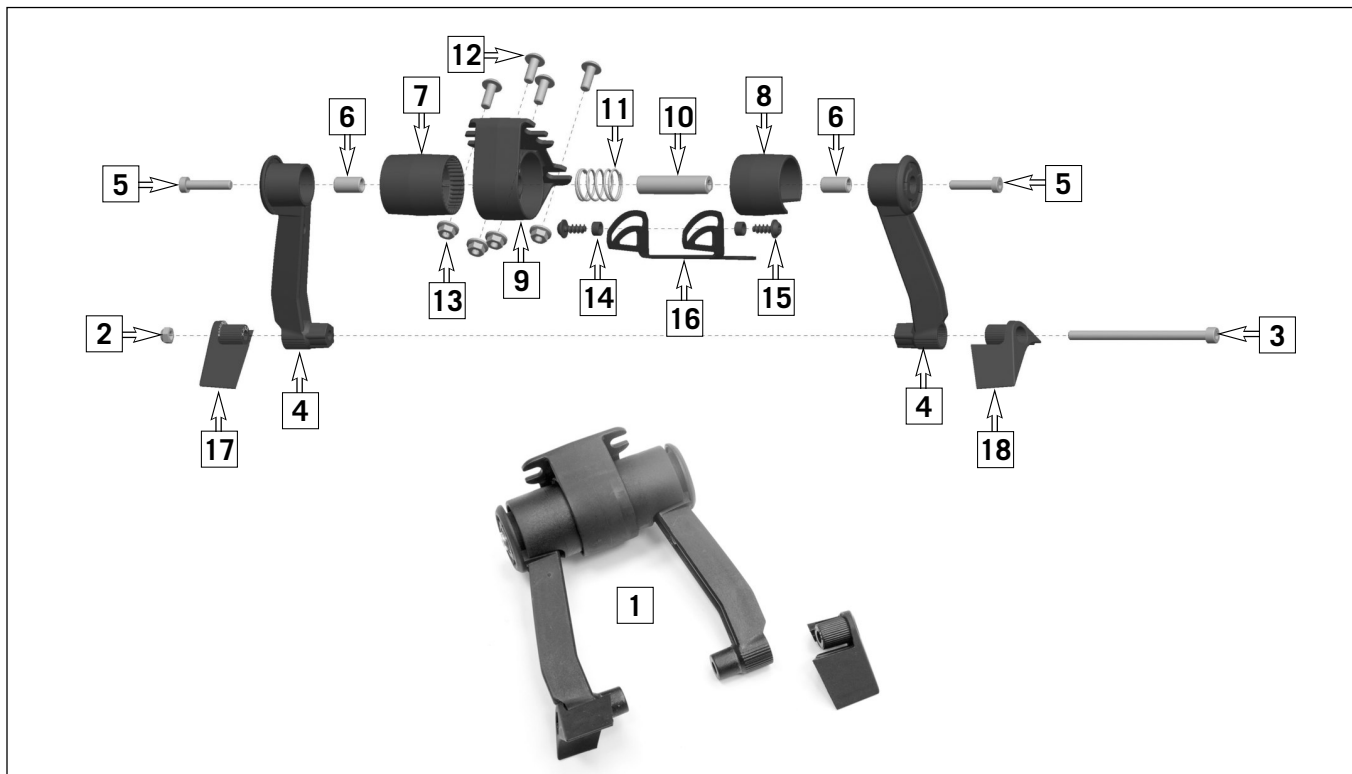
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.



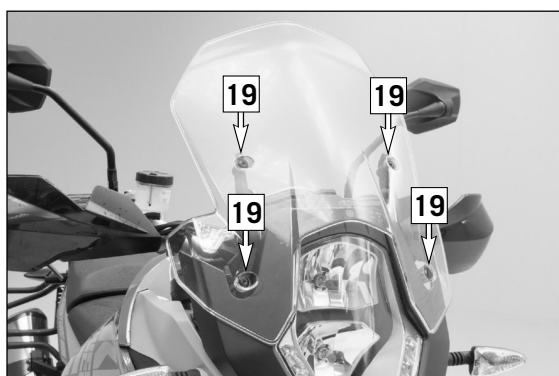
Lieferumfang:

- 1x GPS-Halterung vormontiert (1)
- 1x Sechskantmutter M5 (2)
- 1x Zylinderschraube M5x80 (3)
- 2x Strebe (4)
- 2x Zylinderschraube M5x25 (5)
- 2x Distanzhülse (6)
- 1x Lager rechts (7)
- 1x Lager links (8)
- 1x Aufnahme (9)
- 1x Bolzen (10)
- 1x Feder (11)

- 0985050003
- 0912050803
- 60312992060
- 0984050252
- 69002003000
- 60312992030
- 60312992020
- 60312992010
- 60312992040
- 60312992050

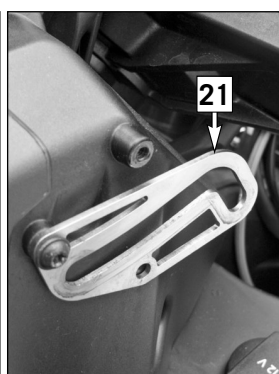
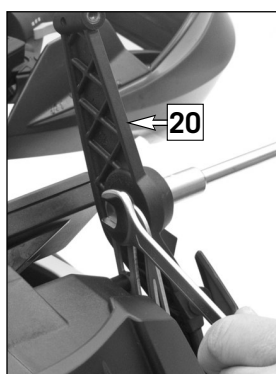
- 4x Schraube M5x14 (12)
- 4x Mutter M5 (13)
- 2x Buchse (14)
- 2x EJOT-Schraube (15)
- 1x Halteblech (16)
- 1x Standfuß rechts (17)
- 1x Standfuß links (18)

- 58605083014
- 06923050003
- 60312992085
- 0081050121
- 60312992065
- 60312992070
- 60312992080

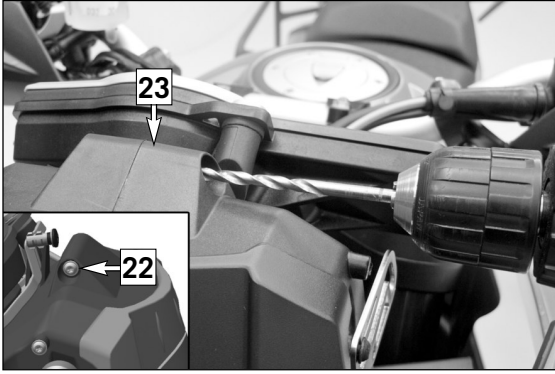


Montage

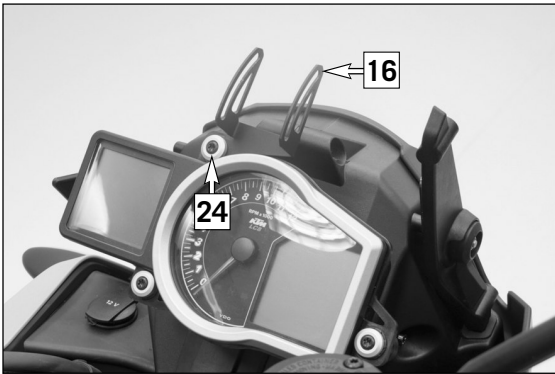
- Schrauben (19) entfernen und Windschild vorsichtig ablegen.



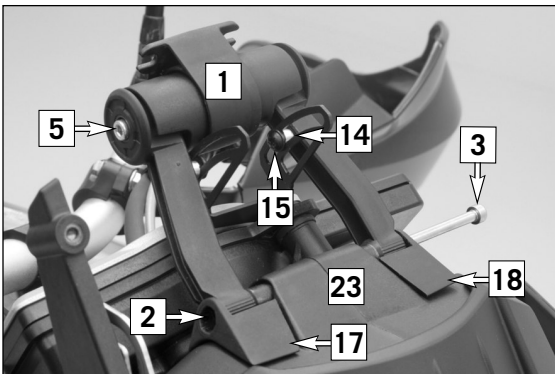
- Windschildhalter links (20) demontieren.
- Schraube des Blechs (21) entfernen.



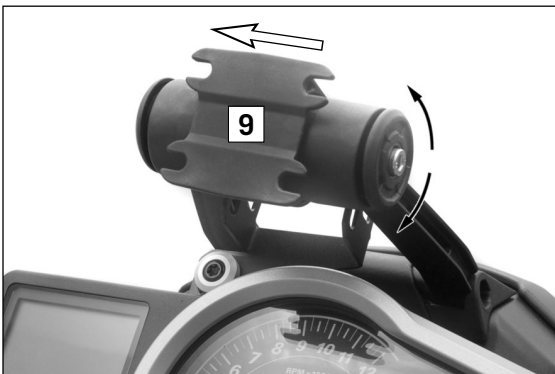
- Schraube (22) demontieren.
- Loch mit $\varnothing 5\text{mm}$ in den Cockpitträger (23) bohren.



- Halblech (16) mit der Original-Schraube (24) montieren.



- Schraube (5) lösen.
- Vormontierte GPS-Halterung (1) mit dem Standfuß rechts (17) und links (18) im gewünschten Winkel am Cockpitträger (23) positionieren.
- Zur Einstellung des Winkels der Streben die Schraube (3) lösen und die Standfüße etwas aus der Rasterung ziehen.
- Buchse (14) und EJOT-Schraube (15) links und rechts montieren und festziehen.
- Mutter (2) positionieren und Schraube (3) montieren und festziehen.

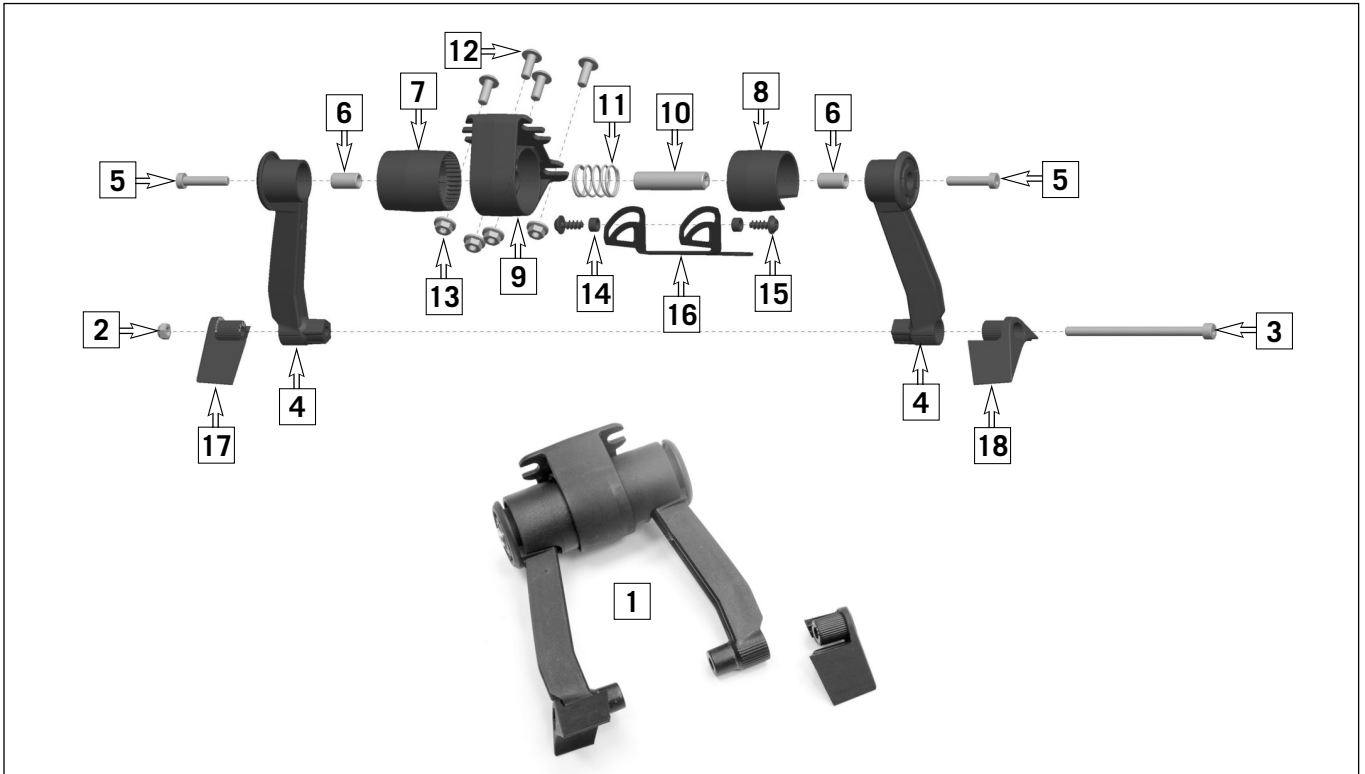


Mechanismus

- Zur Einstellung des Winkels die Aufnahme (9) nach links ziehen, gewünschten Winkel einstellen und Aufnahme loslassen.

Nacharbeiten

- Navigationsgerät mit Schrauben (12) und Muttern (13) montieren.
- Blech (21), Windschildhalter links (20) und Windschild montieren.



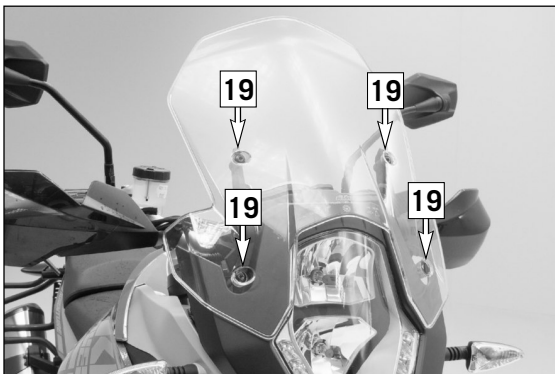
Scope of supply:

- 1x preassembled GPS bracket (1)
- 1x hexagon nut M5 (2)
- 1x cap head screw M5x80 (3)
- 2x braces (4)
- 2x cap head screws M5x25 (5)
- 2x distance sleeves (6)
- 1x bearing, right (7)
- 1x bearing, left (8)
- 1x support (9)
- 1x pin (10)
- 1x spring (11)

- 0985050003
- 0912050803
- 60312992060
- 0984050252
- 69002003000
- 60312992030
- 60312992020
- 60312992010
- 60312992040
- 60312992050

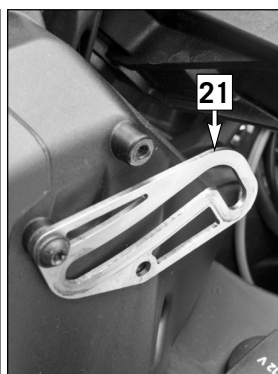
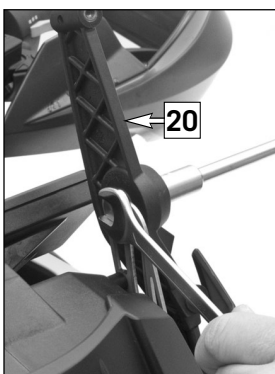
- 4x screws M5x14 (12)
- 4x nuts M5 (13)
- 2x bushings (14)
- 2x EJOT screws (15)
- 1x retaining bracket (16)
- 1x foot, right (17)
- 1x foot, left (18)

- 58605083014
- 06923050003
- 60312992085
- 0081050121
- 60312992065
- 60312992070
- 60312992080

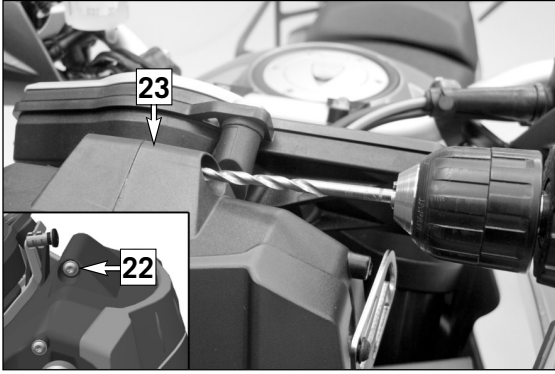


Assembly

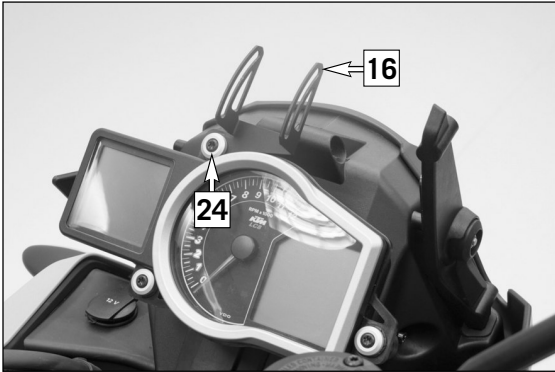
- Remove the screws (19) and carefully set down the windshield.



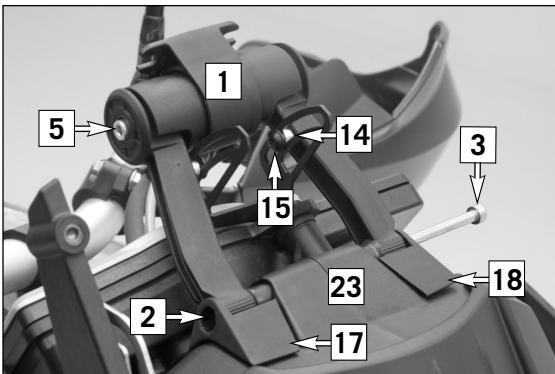
- Remove the left windshield holder (20).
- Remove the screw of the bracket (21).



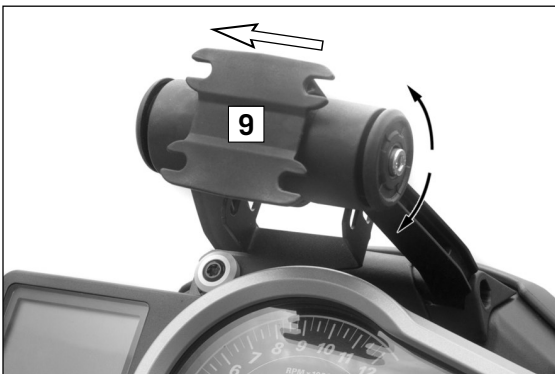
- Remove the screw (22) .
- Drill a Ø5 mm hole in the cockpit holder (23).



- Mount the retaining bracket (16) using the original screw (24).



- Loosen the screw (5).
- Position the preassembled GPS bracket (1) with the right foot (17) and left foot (18) on the cockpit holder (23) at the desired angle.
- To set the angle of the braces, release the screw (3) and pull the feet slightly out of their fixture.
- Mount and tighten the bushing (14) and EJOt screw (15) on the left and right.
- Position the nut (2) and mount and tighten the screw (3).

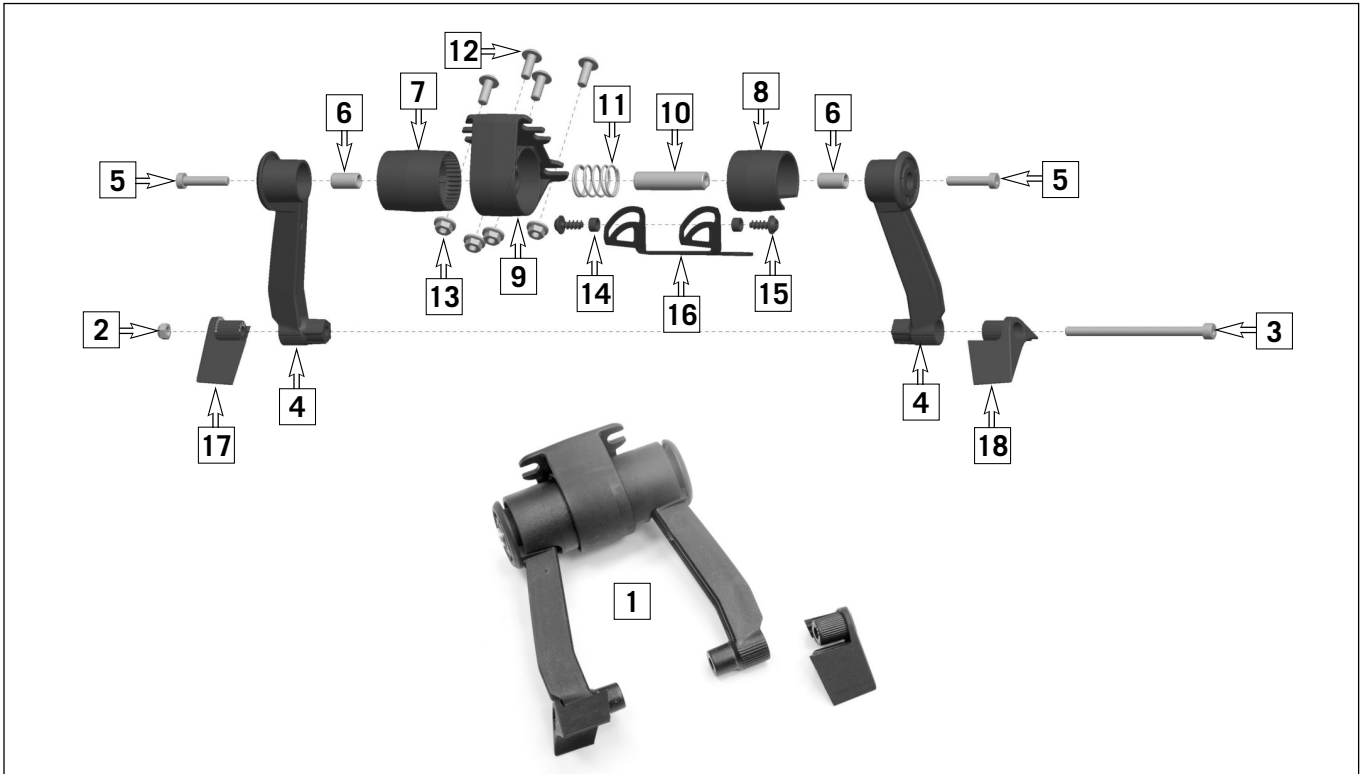


Mechanism

- To adjust the angle, pull the support (9) to the left, set the desired angle, and release the support.

Final steps

- Mount the navigation device using the screws (12) and nuts (13).
- Mount the bracket (21), left windshield holder (20), and windshield.



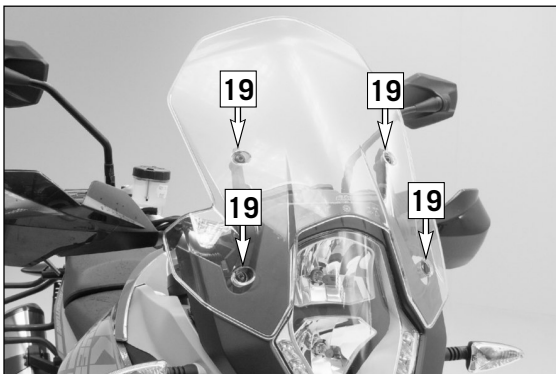
Volume della fornitura:

- N. 1 supporto GPS premontato (1)
- N. 1 dado esagonale M5 (2)
- N. 1 vite a testa cilindrica M5x80 (3)
- N. 2 supporti (4)
- N. 2 viti a testa cilindrica M5x25 (5)
- N. 2 bussole distanziali (6)
- N. 1 cuscinetto destro (7)
- N. 1 cuscinetto sinistro (8)
- N. 1 sede (9)
- N. 1 perno (10)
- N. 1 molla (11)

- 0985050003
- 0912050803
- 60312992060
- 0984050252
- 69002003000
- 60312992030
- 60312992020
- 60312992010
- 60312992040
- 60312992050

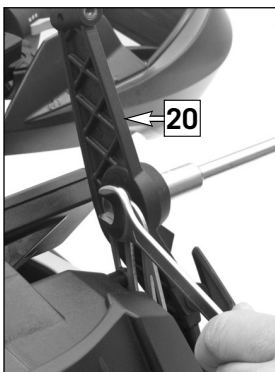
- N. 4 viti M5x14 (12)
- N. 4 dadi M5 (13)
- N. 2 boccole (14)
- N. 2 viti EJOT (15)
- N. 1 piastrina (16)
- N. 1 piedino destro (17)
- N. 1 piedino sinistro (18)

- 58605083014
- 06923050003
- 60312992085
- 0081050121
- 60312992065
- 60312992070
- 60312992080



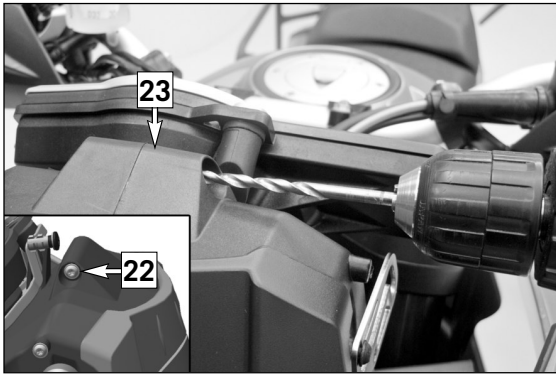
Montaggio

- Rimuovere le viti (19) e togliere delicatamente il cupolino.

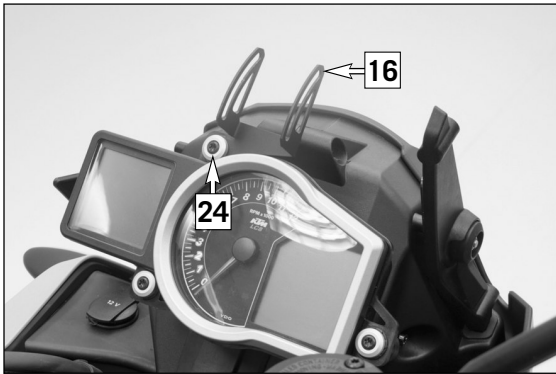


- Smontare il supporto sinistro del cupolino (20).

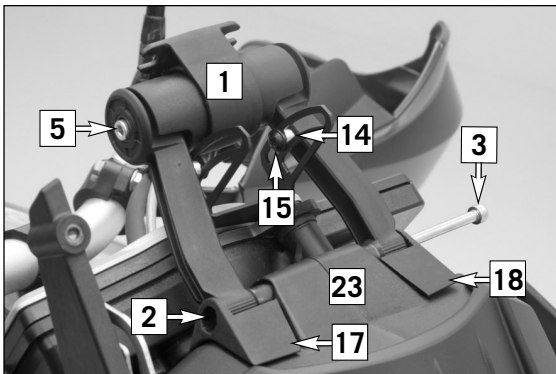
- Rimuovere la vite della piastrina (21).



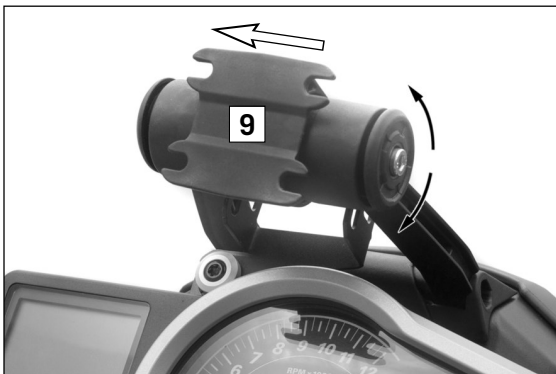
- Svitare la vite (22).
- Realizzare un foro di 5 mm di Ø sul supporto del cruscotto (23).



- Montare la piastrina (16) con la vite originale (24).



- Svitare la vite (5).
- Posizionare il supporto GPS premontato (1) con il piedino destro (17) e sinistro (18) sul supporto del cruscotto (23) e impostare l'angolazione desiderata.
- Per modificare l'angolo dei supporti, svitare la vite (3) e tirare i piedini leggermente fuori dal loro dispositivo di fissaggio.
- Montare e serrare la boccola (14) e la vite EJOT (15) a sinistra e a destra.
- Posizionare il dado (2), quindi inserire e serrare la vite (3).

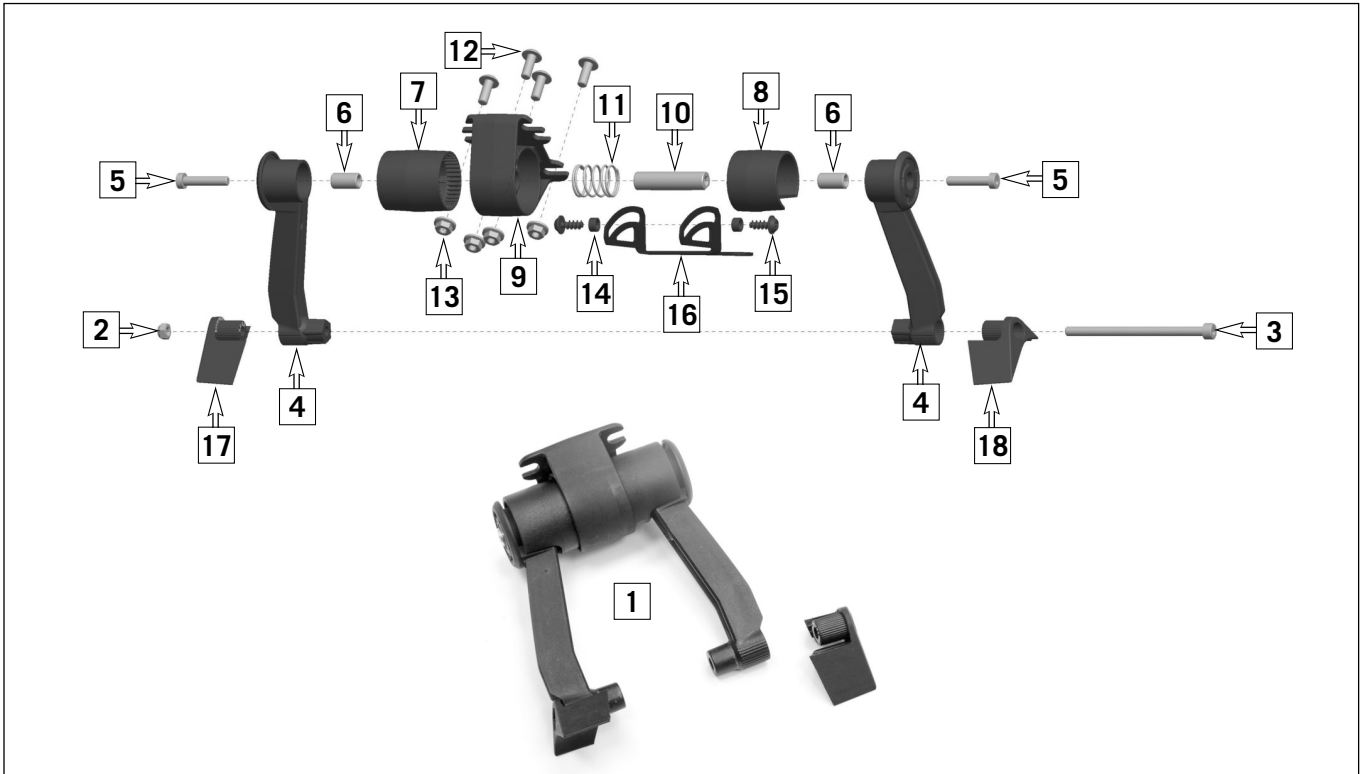


Meccanismo

- Per modificare l'angolo, tirare la sede (9) verso sinistra, impostare l'angolo desiderato e rilasciare la sede.

Operazioni successive

- Montare il navigatore con le viti (12) e i dadi (13).
- Montare la piastrina (21), il supporto sinistro del cupolino (20) e il cupolino.



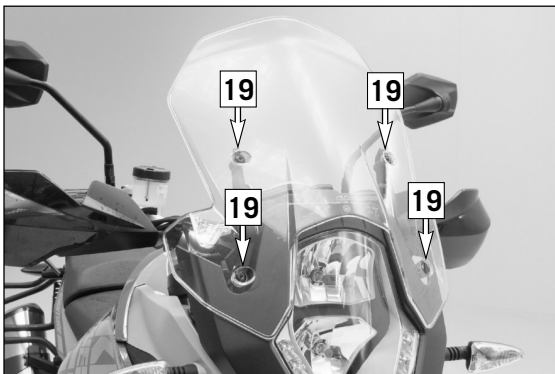
Contenu de la livraison :

- 1x Fixation GPS prémontée (1)
- 1x Écrou hexagonal M5 (2)
- 1x Vis cylindrique M5x80 (3)
- 2x Montant (4)
- 2x Vis cylindrique M5x25 (5)
- 2x Entretoise (6)
- 1x Palier de droite (7)
- 1x Palier de gauche (8)
- 1x Fixation (9)
- 1x Axe (10)
- 1x Ressort (11)

- 0985050003
- 0912050803
- 60312992060
- 0984050252
- 69002003000
- 60312992030
- 60312992020
- 60312992010
- 60312992040
- 60312992050

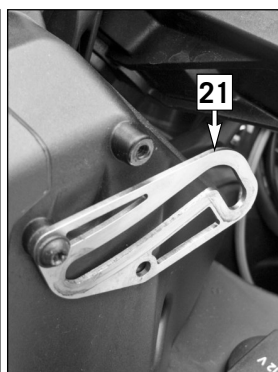
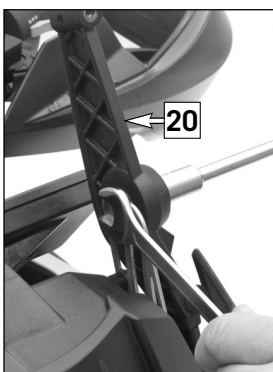
- 4x Vis M5x14 (12)
- 4x Écrou M5 (13)
- 2x Bague (14)
- 2x Vis EJOT (15)
- 1x Tôle de fixation (16)
- 1x Talon de droite (17)
- 1x Talon gauche (18)

- 58605083014
- 06923050003
- 60312992085
- 0081050121
- 60312992065
- 60312992070
- 60312992080

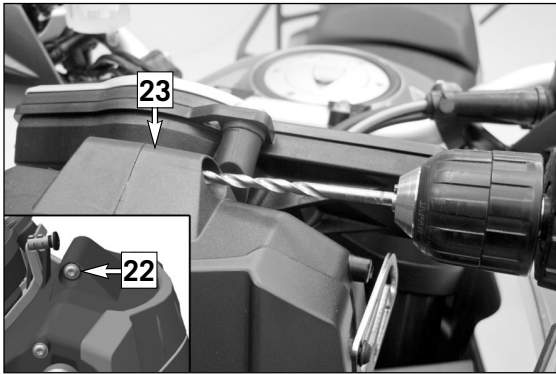


Montage

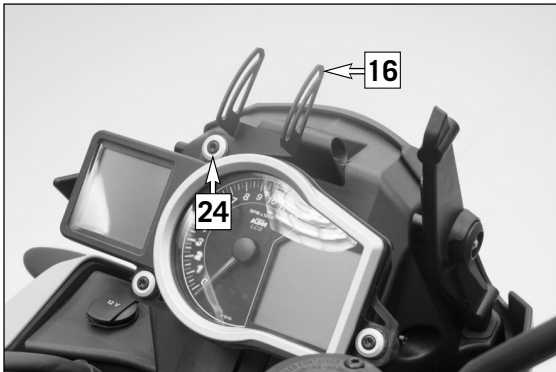
- Retirer les vis (19) et déposer le pare-brise avec précaution.



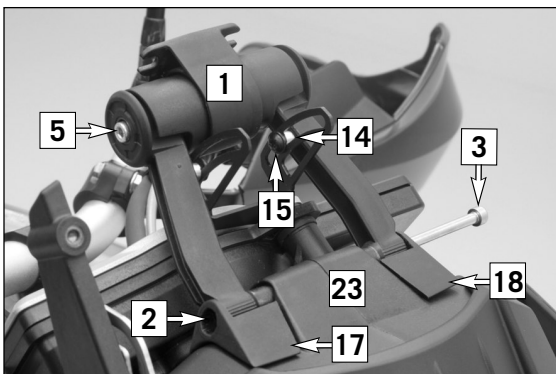
- Démontez le support de pare-brise de gauche (20).
- Enlever la vis de la l'élément (21).



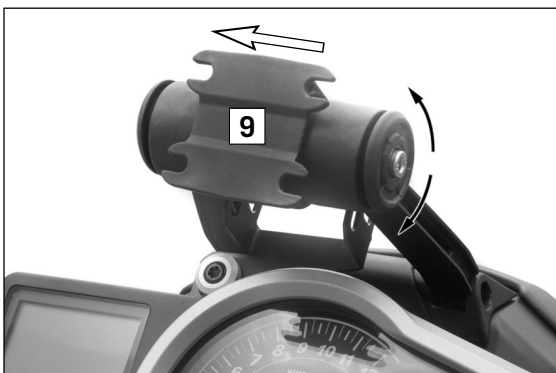
- Enlever la vis (22).
- Percer un trou de Ø 5mm dans le support de cockpit (23).



- Monter la tôle de fixation (16) avec la vis d'origine (24).



- Desserrer la vis (5).
- Placer la fixation du GPS pré montée (1) avec le talon de droite (17) et de gauche (18) en l'inclinant à l'angle souhaité, sur le support de cockpit (23).
- Pour régler l'angle des montants, desserrer la vis (3) et tirer un peu les talons hors du logement.
- Monter la bague (14) et la vis EJOT (15) à gauche et à droite et serrer.
- Mettre l'écrou (2) en place, monter et serrer la vis (3).

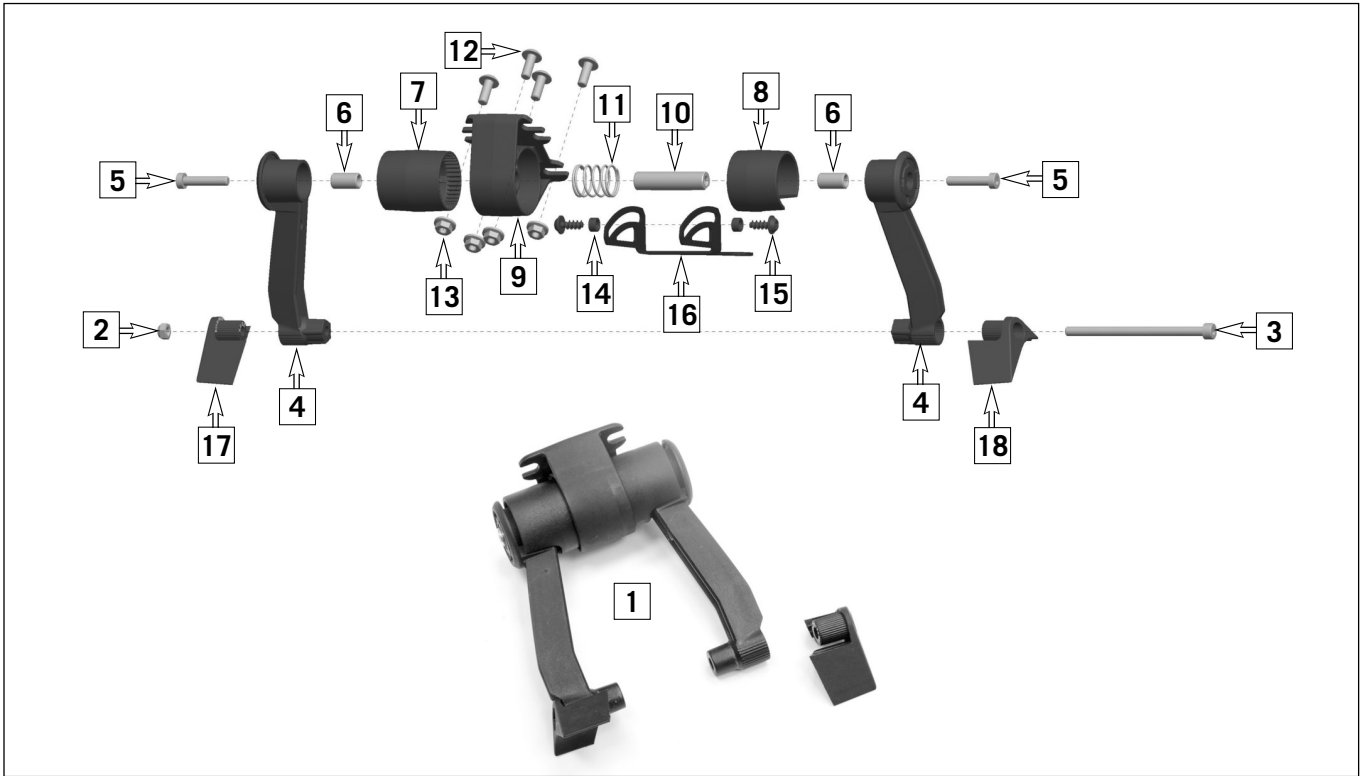


Mécanisme

- Pour régler l'inclinaison du support, tirer la fixation (9) vers la gauche, régler l'angle puis relâcher la fixation.

Travaux ultérieurs

- Monter le système de navigation avec les vis (12) et les écrous (13).
- Monter la plaque (21), le support de pare-brise de gauche (20) et le pare-brise.



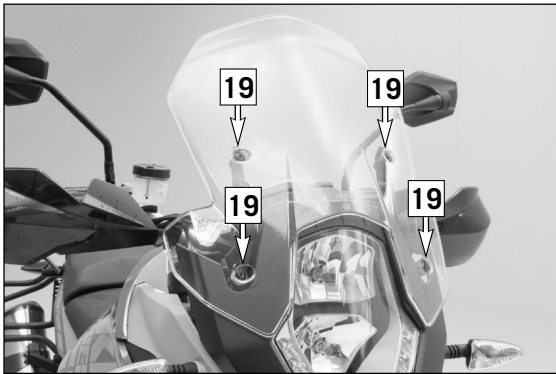
Volumen de suministro:

- 1 soporte para GPS premontado (1)
- 1 tuerca hexagonal M5 (2)
- 1 tornillo cilíndrico M5x80 (3)
- 2 puntales (4)
- 2 tornillos cilíndricos M5x25 (5)
- 2 casquillos distanciadores (6)
- 1 cojinete derecho (7)
- 1 cojinete izquierdo (8)
- 1 alojamiento (9)
- 1 perno (10)
- 1 muelle (11)

- 0985050003
- 0912050803
- 60312992060
- 0984050252
- 69002003000
- 60312992030
- 60312992020
- 60312992010
- 60312992040
- 60312992050

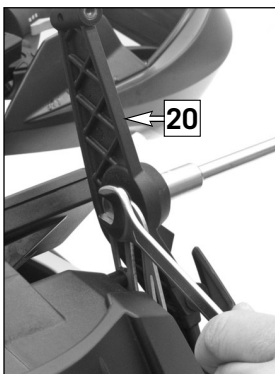
- 4 tornillos M5x14 (12)
- 4 tuercas M5 (13)
- 2 casquillos (14)
- 2 tornillos EJOT (15)
- 1 chapa de sujeción (16)
- 1 pie de apoyo derecho (17)
- 1 pie de apoyo izquierdo (18)

- 58605083014
- 06923050003
- 60312992085
- 0081050121
- 60312992065
- 60312992070
- 60312992080



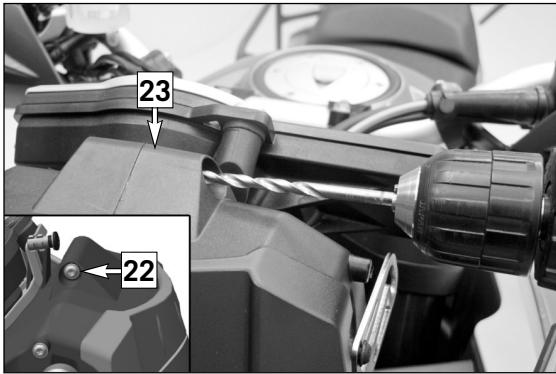
Montaje

- Retirar los tornillos (19) y extraer cuidadosamente el parabrisas.

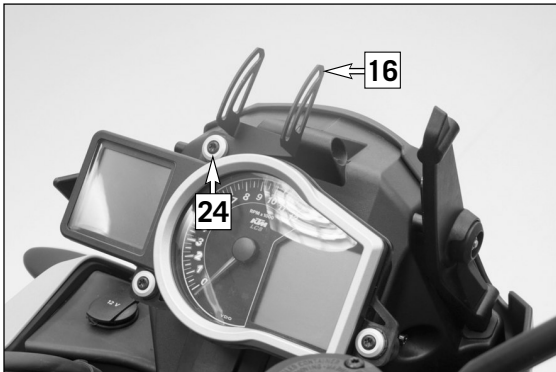


- Desmontar el soporte izquierdo (20) del parabrisas.

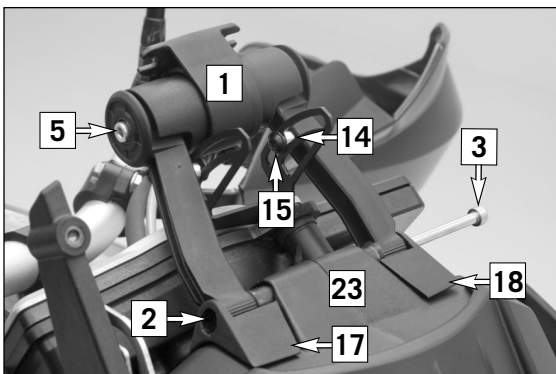
- Retirar el tornillo de la chapa (21).



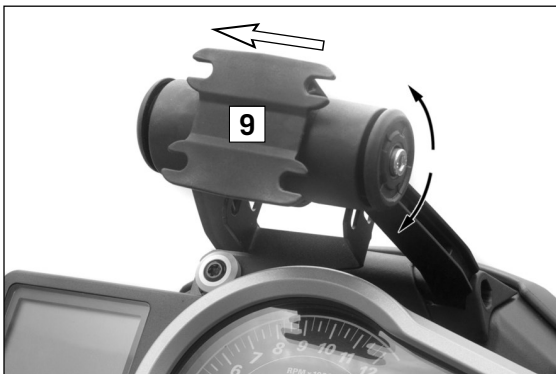
- Desmontar el tornillo (22).
- Perforar un agujero de Ø5 mm en el soporte del salpicadero (23).



- Montar la chapa de sujeción (16) con el tornillo original (24).



- Soltar el tornillo (5).
- Posicionar el soporte para GPS premontado (1) al ángulo deseado en el soporte del salpicadero (23) utilizando los pies de apoyo derecho (17) e izquierdo (18).
- Para ajustar el ángulo de los puntales, soltar el tornillo (3) y retirar los pies de apoyo del encaje.
- Montar el casquillo (14) y el tornillo EJOT (15) a la izquierda y a la derecha y apretarlo.
- Colocar la tuerca (2) y montar y apretar el tornillo (3).



Mecanismo

- Para ajustar el ángulo, tirar del alojamiento (9) hacia la izquierda, ajustar el ángulo deseado y volverlo a soltar.

Trabajos posteriores

- Montar el navegador con los tornillos (12) y las tuercas (13).
- Montar la chapa (21), el soporte izquierdo (20) del parabrisas y el parabrisas.